POCHA CLIMB!

MINTAROU

TRADUÇÃO

GABRIELFSN

EDIÇÃO

GABRIELFSN

DIAGRAMAÇÃO

GABRIELFSN

REVISÃO

GABRIELFSN

Lonely Lily Traduções

PARQUE NACIONAL YOSEMITE, CALIFÓRNIA, EUA

É A PRIMEIRA VEZ DE VOCÊS AQUI?
TERCEIRA.
ESTAMOS DE FÉRIAS NESTE VERÃO!

Hi

QUE INVEJA~
NÓS TIVEMOS QUE FOLGAR NO TRABALHO PARA VIR.
EI,
E VOCÊS DUAS?
......

NÓS DUAS ESTAMOS...
きゅ…っ
第1巻
紙＆電子で
大好評発売中★
ゆりひめ＠ピクシブで
1～3話
無料公開!!!
みんたろう

ぽちゃクライム!

POCHACLIMB!

Estaremos juntas no futuro?

EM NOSSA LUA DE MEL!

10話

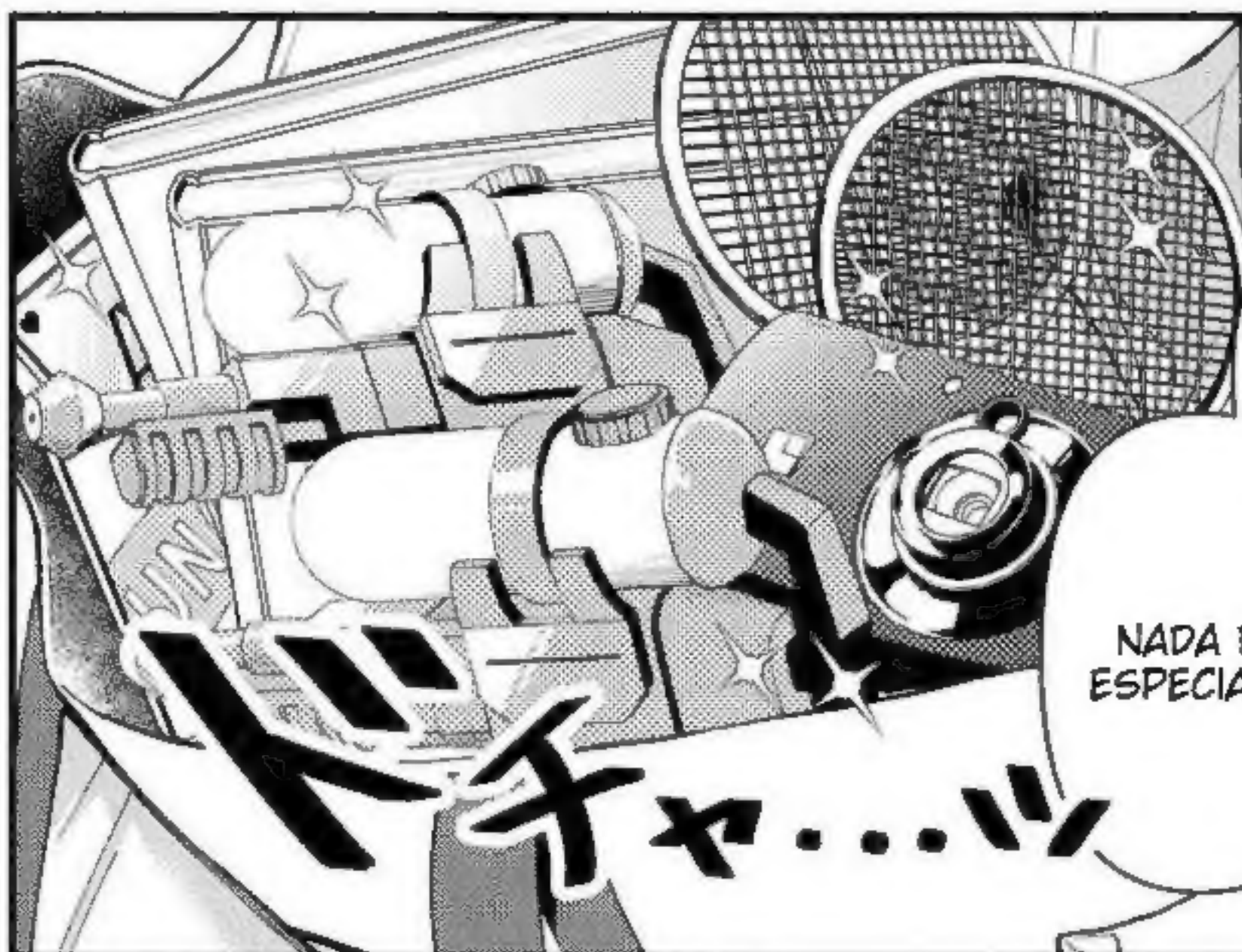
みんたろう

presented by MINTARO

◆今号の巻末コーナー hime cafe にもご登場★
そして次回、いよいよフィナーレ！

DIA DO ACAMPAMENTO DE TREINO
PARECE QUE EU FUI A PRIMEIRA A CHEGAR!
VOU ESPERAR AQUI.
"Eu cheguei"
うご うご

TODAS TROUXERAM SEUS FUTONS?!
Bom dia, Tsugu!
Pfft—
CLARO QUE NÃO!
ISTO É UM COLCHÃO PARA ESCALADAS.
QUANDO SE VAI ESCALAR DO LADO DE FORA, VOCÊ LEVA UM DESSES E OS DEIXA BEM ABAIXO DE ONDE VOCÊ VAI ESCALAR.
EHHHHHHH~? ESCALADAS EXTERNAS JÁ ME PARECEM TÃO LEGAIS~!
...EU NÃO ENTENDI O SEU PARÂMETRO PARA ACHAR ISSO TÃO LEGAL.
Bom dia!
TODAS ESTÃO AQUI?
SEM TIRAR NEM PÔR!
Então vamos partir!

ガタン
ゴトン
MAS AFINAL...
SHIRAKABE-CHAN, VOCÊ NÃO ACHA QUE TROUXE COISA DEMAIS?
EHH?!
O QUE VOCÊ TEM AÍ?
Trouxe mesmo!
NADA...
NADA DE ESPECIAL...
VOCÊ SABE QUE ISSO É UM ACAMPAMENTO DE TREINO, NÉ?
ISSO, UM ACAMPAMENTO DE TREINO!
ONDE EU POSSO BRINCAR COM A TSUGU!
VAMOS TREINAR, NÃO BRINCAR.

E isso aqui?
É um álbum que eu trouxe para ver com a Tsugu! Não abra!
Hehe
ME PERGUNTO COMO SERÁ...
ESCALAR AO AR LIVRE...
A PARTIR DE HOJE,
UMA NOITE DE VIAGEM COM A TSUGU...
O ACAMPAMENTO DE TREINO, DE UMA NOITE E DOIS DIAS, DO CLUBE DE ESCALADA COMEÇA!

A GENTE VAI ESCALAR...
ESSA COISA ENORME?!
ズデーン
NA PRIMEIRA VEZ ATÉ CHOCA, NÉ NÃO?
Eu também fiquei assim~
Muito bem, eu vou observar daqui.
Obri-gada, sensei!
......

COMO VAMOS ESCALAR ISSO? EU NÃO TÔ VENDO NENHUM APOIO!
MAS É CLARO! ISSO É ESCALADA DE VERDADE.
A VERDADEIRA ARTE DO BOULDERING.
SÓ VOCÊ E A ROCHA.
UMA BATALHA SEM AUXÍLIO ALGUM.
NÃO SE PREOCUPE.
VOCÊ COM CERTEZA VAI CONSEGUIR.

SIM!

(はぁっ)

AHHH ISSO FOI DIFÍCIL DEMAIS...!
FINALMENTE CHEGUEI NO TOPO!
E ENTÃO? GOSTOU DA SUA PRIMEIRA VEZ ESCALANDO AO AR LIVRE?
SIM.
MINHA NOSSA, QUE ALTURA!

MENINAS, JÁ VAI ESCURECER.
VAMOS ENCERRAR POR HOJE.
BELEZA!

AHH, EU QUERIA TENTAR ESCALAR DE NOVO~
DESCANSAR TAMBÉM É IMPORTANTE!
NÓS VAMOS ESCALAR DE NOVO AMANHÃ DE MANHÃ, LEMBRE-SE.

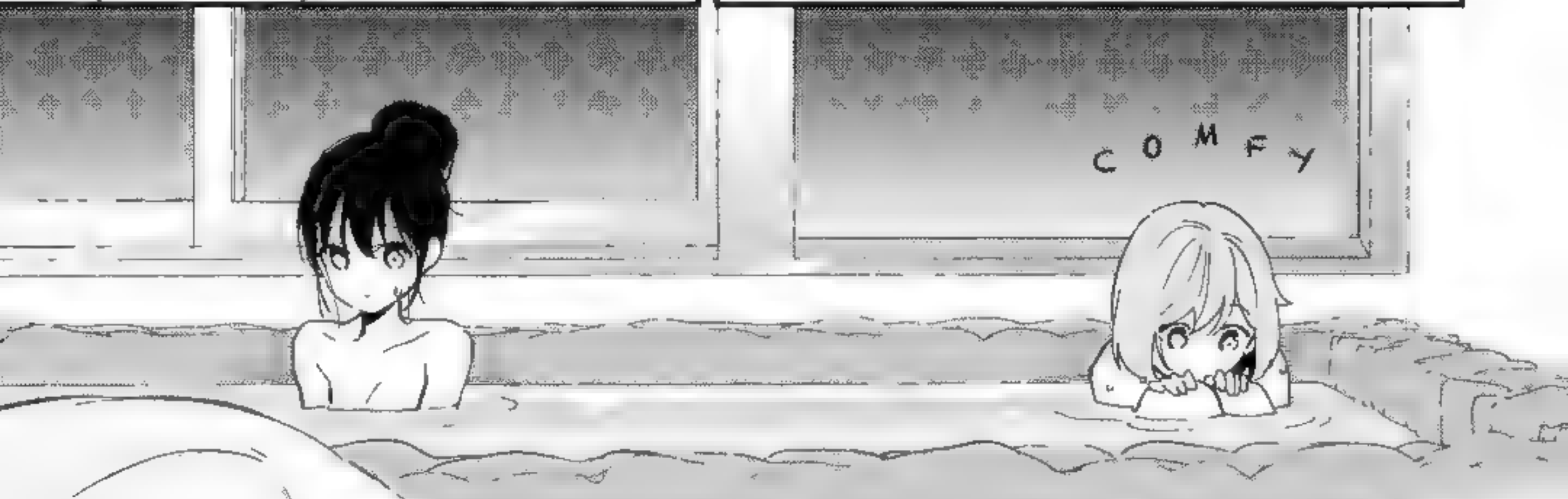
AH... É...!

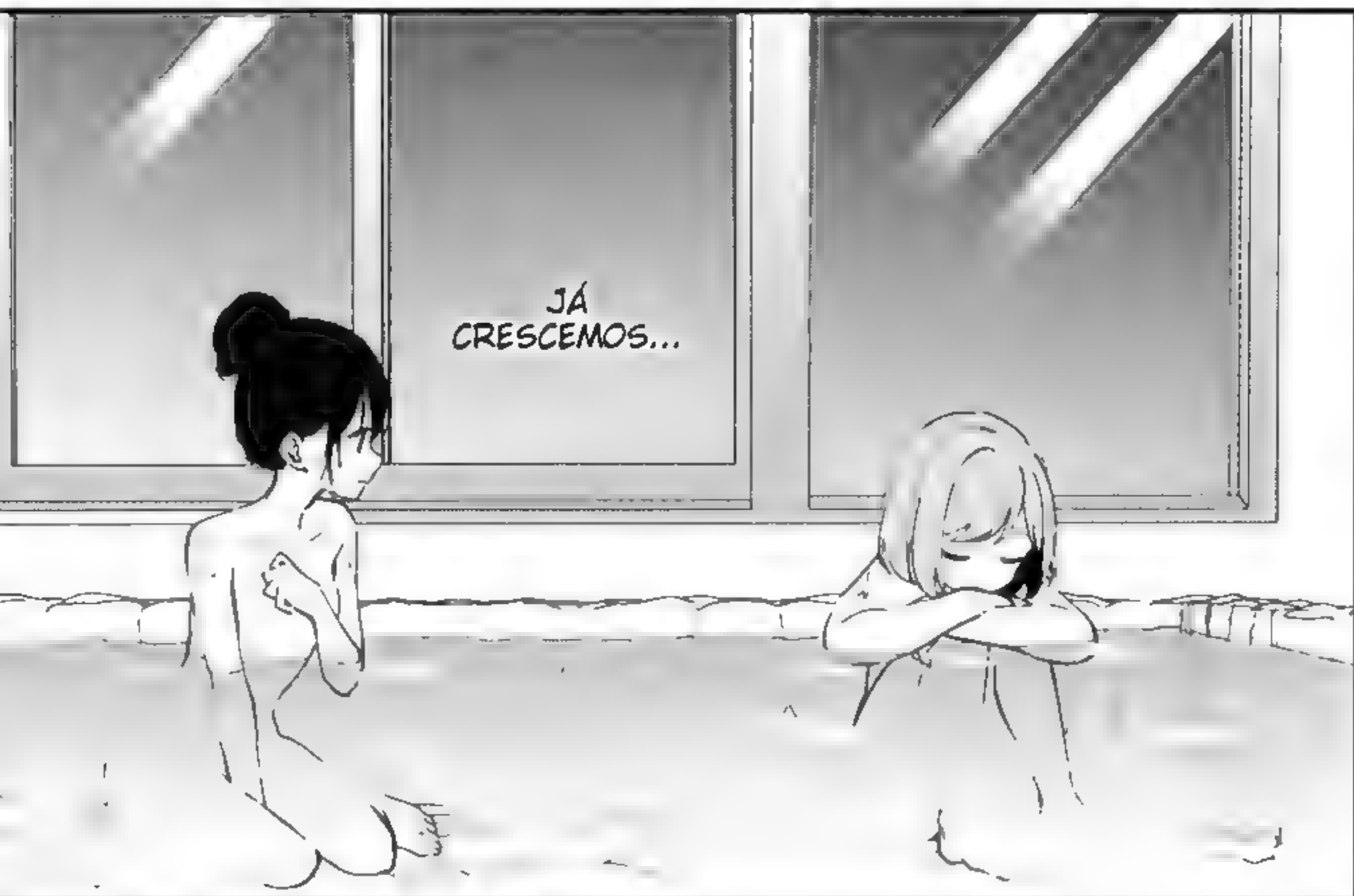
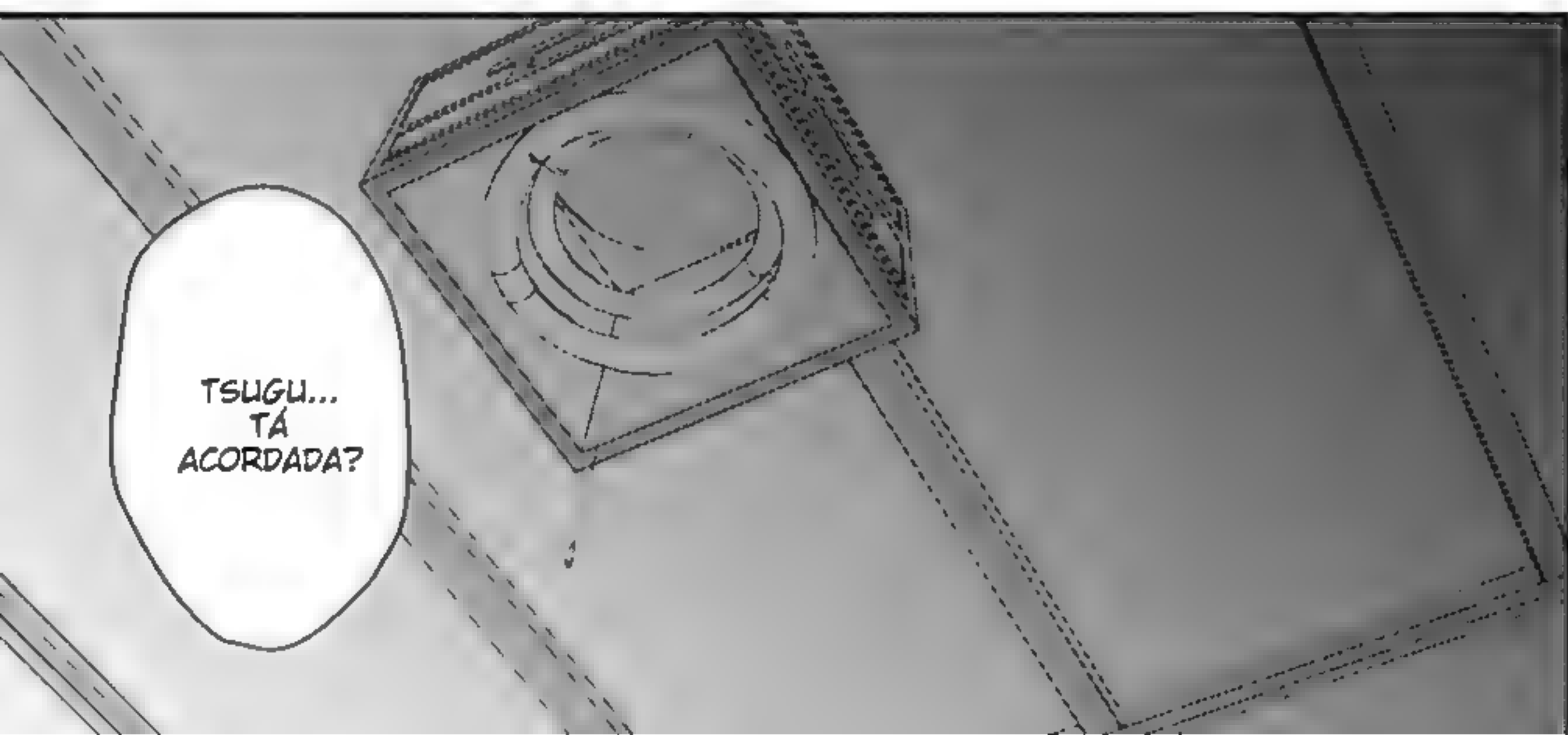
É MESMO!

AINDA TEMOS AMANHÃ! UM DIA INTEIRO EXTRA DE ESCALADA COM TODO MUNDO!

ポン

宛先
〒160-0022 東京都新宿区新宿3-1-13 京王新宿追分ビル5F (株)一迅社 コミック百合姫編集部気付 みんたろう先生係

ひ〜〜っ
EU NEM PERCEBI NA HORA, MAS EU TÔ CHEIA DE CORTES E FERIDAS!
あはは〜
EU TAMBÉM.
EU SÓ NOTEI QUANDO ENTREI NA ÁGUA E SENTI UMA DORZINHA!
COMFY
POR QUE VOCÊ ESTÁ SENTADA TÃO LONGE...?
ISSO... É PORQUE...
EU NÃO TENHO UMA BOA FORMA...

ENTÃO EU TENHO VERGONHA...
TSUGU...
SUAS BOCHECHAS E ORELHAS ESTÃO VERMELHAS...
ESSA CARA...
EU NUNCA TINHA VISTO ELA ASSIM...
TSUGU, EU TE ACHO FOFA...

QUANDO ÉRAMOS CRIANÇAS,

A GENTE TOMAVA BANHO JUNTAS SEM NEM SE IMPORTAR...

MAS NÃO SOMOS MAIS CRIANÇAS.

NÓS DUAS...

JÁ CRESCEMOS...

EU SEGURO A SUA MÃO.

ESTA MÃO...
DESDE DE PEQUENA, EU A AMO.
É SUAVE, E FOFA...
E ELA TRANSFERE TODO O CALOR E GENTILEZA DA TSUGU PARA MIM.
TE AMO...

Continua.